

ENGLISH 4

BAHASA MELAYU 11

BAHASA INDONESIA 18

TIẾNG VIỆT 25

ไทย 32

简体中文 38

繁體中文 46

한국어 52

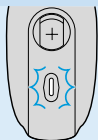
Warning



Please read these instructions before using the appliance.

- ▶ Make sure the appliance and the cord do not get wet.
- ▶ Only use the cord supplied.

Charge indications



▶ Charging

As soon as you start charging the empty shaver, the green pilot light will go on.

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 30 minutes.

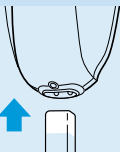
Charging

Recharge and keep the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.

The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240V.

You can also shave without charging by connecting the shaver to the mains.

To extend the lifetime of the battery, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver when the battery has been fully charged.

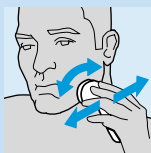


1 Put the appliance plug in the shaver.

2 Put the powerplug in the wall socket.
Do not recharge the shaver in a closed pouch.

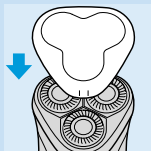
- 3** When charging for the first time or after a long period of disuse: leave the shaver to charge continuously for 16 hours.
- 4** Remove the plug from the socket and pull the appliance plug out of the shaver when the battery has been fully charged.

Shaving



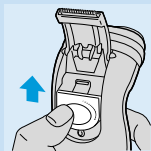
- 1** Switch the appliance on by sliding the on/off button upwards.
- 2** Move the shaving heads quickly over your skin, making both straight and circular movements.

Shaving on a dry face gives the best results. Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips system.



- 3** Switch the shaver off.
 - 4** Put the protection cap on the shaver to prevent damage.
- Replace the shaving heads (type HQ5 Reflex Action) every 2 years for optimal shaving results.

Trimming

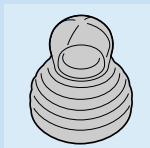


For grooming sideburns and moustache.

- 1** Open the trimmer by pushing the slide upwards.

The trimmer can be activated while the motor is running.

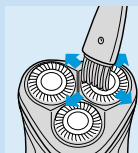
Cleaning



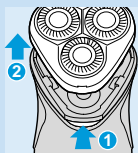
- ▶ Regular cleaning guarantees better shaving performance.
- ▶ For easy and optimal cleaning, the Philishave Action Clean (shaving head cleaner, type HQ100) is available. Ask your Philishave dealer for information.

You can also clean the shaver in the following way:

Every week: shaving unit

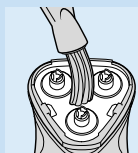


- 1** Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

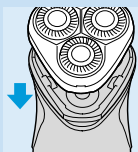


- 2** Clean the top of the appliance first, using the brush supplied.

- 3** Press the release button and remove the shaving unit.

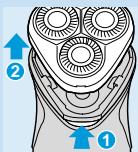


- 4** Clean the inside of the shaving unit and the hair chamber with the brush.



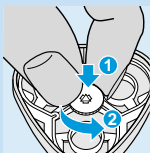
- Put the shaving unit back onto the shaver.

Every two months: Shaving heads

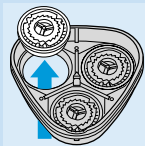


- Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

- Press the release button and remove the shaving unit.

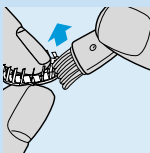


- Turn the wheel anticlockwise and remove the retaining frame.



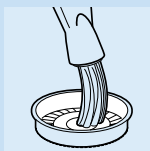
- Remove and clean the shaving heads (cutters and guards) one by one.

Do not mix up the cutters and the guards. This is essential since each cutter has been ground with its corresponding guard for optimal performance. If you accidentally mix the sets up, it could take several weeks before optimal shaving performance is restored.



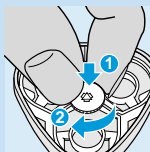
- Clean the cutter with the short-bristled side of the brush.

Brush carefully in the direction of the arrow.



6 Brush the guard.

You can also clean the shaving unit with a degreasing liquid (e.g. alcohol). If you do, lubricate the central point of the guards with a drop of sewing machine oil after cleaning. This prevents wear of the shaving heads.



7 Reassemble the shaving unit by replacing the retaining frame. Press the wheel and turn it clockwise.

8 Put the shaving unit back onto the shaver.

Trimmer

1 Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

2 Clean the trimmer every time you have used it.

3 Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

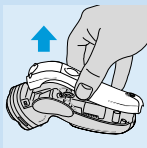
Disposal of the battery

The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment.

Remove the battery when you discard the appliance. Do not throw the battery away with the normal household waste, but hand it in at an official collection point. You can also take the

battery to a Philips Service Centre, which will dispose of it in an environmentally safe way.

Only remove the battery if it is completely empty.



- 1** Remove the cord from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2** Let the shaver run until it stops, undo the screws and open the shaver.
- 3** Remove the battery.

Do not connect the shaver to the mains again after the battery has been removed.

Troubleshooting

- 1** The shaver does not work when the ON/OFF button is pushed upwards.
 - ▶ *Recharge the battery.*

If the shaver still does not work, see 'Information & service'.

Information & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Keep these instructions for use for future reference.

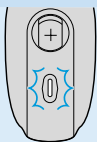
Amaran



Sila baca arahan ini sebelum menggunakan alat ini.

- ▶ Jaga supaya alat dan kord tidak dibasahkan.
- ▶ Menggunakan cuma kord yang dibekalkan.

Penunjuk cas



▶ Mengecas

Sejurus sahaja anda mula mengecas alat pencukur yang kosong, lampu hijau akan dihidupkan. Pencukur yang dicas penuh ada masa bercukur tanpa kord sehingga kira-kira 30 minit.

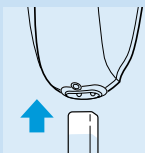
Mengecas

Cas semula dan simpan alat pada suhu antara 5°C dan 35°C.

Alat sesuai bagi voltan wayar antara 100 dan 240V.

Anda juga dapat bercukur tanpa mengecas, dengan menyambung pencukur kepada punca kuasa utama.

Untuk memanjangkan hayat bateri, jangan tinggalkan alat pencukur bersambung ke kuasa utama secara berterusan.

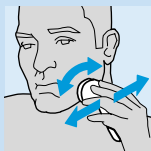


1 Pasangkan plag kuasa pada alat pencukur.

2 Pasangkan plag kuasa ke soket dinding. Jangan mengecas apabila pencukur berada di dalam uncang yang tertutup.

- 3** Jika mengecas buat pertama kali atau setelah alat pencukur telah lama tidak digunakan: cas alat pencukur selama 16 jam secara berterusan.
- 4** Tanggalkan plag dari soket dan asingkan plag alat ini dari pencukur apabila baterinya sudah dicas sepenuhnya.

Cukur

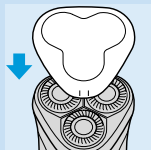


- 1** Menghidupkan alat dengan menekan selak pasang/tutup ke atas.
- 2** Gerakkan kepala pencukur secara lurus dan membulat di atas permukaan kulit dengan pantas.

Hasil pencukuran yang terbaik akan didapati jika muka anda kering.

Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu untuk membiasakan diri dengan sistem Philishave.

- 3** Matikan alat pencukur.



- 4** Pasangkan kembali penutup perlindungan pada alat pencukur untuk mengelakkan kerosakan.

Gantikan kepala pencukur (jenis HQ5 Reflex Action) setiap 2 tahun untuk mendapatkan hasil yang terbaik dengan pencukur ini.

Perapian

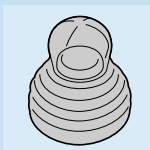
Untuk merapikan misai dan jambang.



- 1** Buka alat perapi dengan menolak selak ke atas.

Alat perapi boleh dihidupkan semasa motor sedang berjalan.

Pembersihan

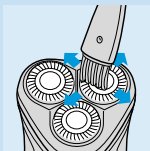


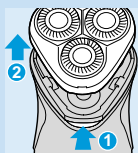
- ▮ Membersih alat pencukur secara kerap kali menjamin prestasi pencukuran terbaik.
- ▮ Philishave Action Clean (bahan pembersih kepala-kepala pencukur, jenis HQ100) terdapat untuk pembersihan yang mudah dan optimum. Untuk mendapatkan maklumat tentang ini, sila hubungi peniaga Philishave.

Anda juga dapat membersihkan pencukur dengan cara yang berikutny:

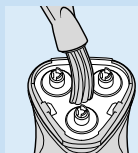
Setiap minggu: alat pencukur

- 1** Matikan alat pencukur, tanggalkan plag kuasa dari soket dinding dan cabut plag dari alat pencukur.
- 2** Pertama-tama membersihkan bahagian atas alat dengan berus yang dibekalkan.

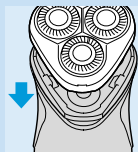




- 3** Tekan butang pelepas dan buka unit pencukur.

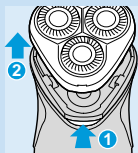


- 4** Membersihkan bahagian dalam unit cukur dan ruang rambut dengan berus.



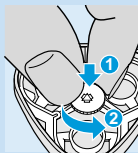
- 5** Mengembalikan unit cukur di pencukur.

Setiap dua bulan: Kepala pencukur

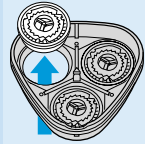


- 1** Matikan alat pencukur, tanggalkan plag kuasa dari soket dinding dan cabut plag dari alat pencukur.

- 2** Tekan butang pelepas dan buka unit pencukur.



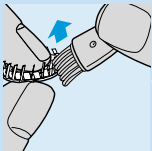
- 3** Memutarakan roda lawan arah jam dan menanggalkan rangka penahan.



- 4** Menanggalkan dan membersihkan kepala-kepala pencukur (pemotong-pemotong dan adang) satu per satu.

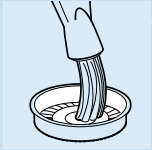
Jangan campur adukkan pemotong dan adang yang berlainan set.

Itulah penting, kerana tiap pemotong diasah dengan adang sepadan untuk mendapatkan pencapaian optimum. Mencampuradukkan set-set dengan tidak sengaja akan makan beberapa minggu sebelum pencapaian optimum mencukur dipulihkan.



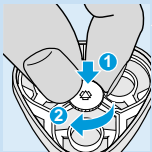
- 5** Membersihkan pemotong dengan tepi berus berbulu pendek.

Berus ke arah anak panah dengan berhati-hati.



- 6** Berus adangan.

Kalau perlu Anda dapat membersihkan unit cukur dengan cecair (umpamanya alkohol). Jangan lupa melincirkan bahagian pusat adang itu dengan setitik minyak mesin jahit setelah pembersihan itu.



- 7** Pasangkan semula unit pencukur dengan menggantikan rangka penahan. Tekan roda dan pusingkan mengikut arah jam.

- 8** Mengembalikan unit cukur di pencukur.

Perapi

- 1** Matikan alat pencukur, tanggalkan plag kuasa dari soket dinding dan cabut plag dari alat pencukur.

- 2** Bersihkan perapi setiap kali anda menggunakannya.
- 3** Lincirkan gigi perapi setiap enam bulan dengan setitik minyak mesin jahit.

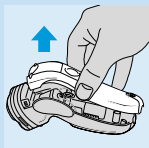
Pembuangan bateri

Bateri yang boleh dicas semula yang dibina dalam mengandungi bahan yang boleh mencemarkan alam sekitar.

Alihkan bateri jika anda ingin membuang alat pencukur. Jangan buang bateri dengan sampah biasa, serahkannya ke tempat pemungutan rasmi. Anda juga boleh menyerahkan bateri kepada Pusat Servis Philips yang akan membuangnya dengan selamat dan secara mesra alam.

Hanya alihkan bateri yang betul-betul kosong.

- 1** Tanggalkan tali aliran elektrik dari soket dinding dan asingkan plag alat ini dari pencukur.
- 2** Biarkan alat pencukur berjalan sehingga ia berhenti, keluarkan skru dan buka alat pencukur.
- 3** Alihkan bateri.



Jangan sambung alat pencukur ke punca kuasa utama setelah bateri dikeluarkan.

Penyelesaian masalah

1 Alat pencukur tidak akan berfungsi apabila butang pasang/tutup ditekan:

- ▶ *Cas semula bateri.*

Sekiranya pencukur masih tidak berfungsi, rujuk 'Jaminan dan servis'.

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau anda mempunyai masalah, sila lawat tapak web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Khidmat Pelanggan Philips di negara anda (nombor telefon tertera di risalah jaminan antarabangsa). Jika tiada Pusat Khidmat Pelanggan di negara anda, sila hubungi pengedar Philips di tempat anda atau hubungi Bahagian Servis Peralatan Rumah dan Peralatan Peribadi Phillips BV.

Simpan arahan ini untuk rujukan masa depan.

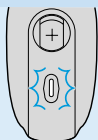
Peringatan



Harap baca instruksi ini sebelum menggunakan peralatan.

- ▶ Jaga supaya alat dan kawat tidak dibasahkan.
- ▶ Hanya menggunakan kabel yang disediakan.

Indikasi pengisian



▶ Mengisi

Segera setelah Anda mulai mengisi pencukur yang kosong, lampu petunjuk hijau akan menyala. Pencukur yang terisi penuh memiliki masa bercukur tanpa kabel sampai 30 menit.

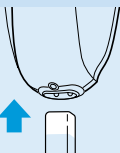
Mengisi

Mengisi semula dan menyimpan alat pada suhu antara 5°C dan 35°C.

Alat sesuai bagi voltase kabel antara 100 dan 240 V.

Anda juga dapat bercukur tanpa mengisi, dengan menyambungkan pencukur ke soket.

Untuk memperpanjang hidup baterai, mencabut steker listrik dari stopkontak dan mencabut steker alat dari pencukur kalau baterai sudah terisi penuh.

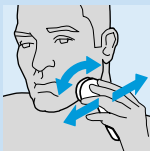


1 Pasang steker peralatan pada pencukur.

2 Pasang steker listrik pada soket. Jangan mengisi ulang pencukur di dalam kantong tertutup.

- 3** Saat mengisi pertama kali atau setelah lama tidak digunakan: biarkan pencukur mengisi terus selama 16 jam.
- 4** Cabut steker dari soket dan cabut steker peralatan dari pencukur saat baterai telah terisi penuh.

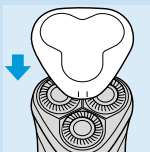
Cukur



- 1** Menghidupkan alat dengan menekan sorong hidup/mati ke atas.
- 2** Gerakkan kepala pencukur pada kulit dengan cepat, lakukan baik gerakan lurus maupun memutar.

Mencukur pada kulit yang kering memberikan hasil terbaik.

Kulit Anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu agar terbiasa dengan sistem Philishave.



- 3** Matikan pencukur.
- 4** Pasang tutup pelindung pada pencukur untuk mencegah kerusakan.

Ganti kepala pencukur (jenis HQ5 Reflex Action) setiap 2 tahun untuk hasil pencukuran optimal.

Memangkas

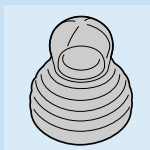
Untuk merapikan cambang dan kumis.



- 1** Buka pemangkas dengan mendorong geseran ke atas.

Pemangkas dapat diaktifkan selama motor sedang berjalan.

Membersihkan

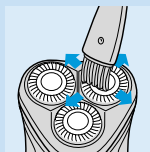


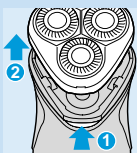
- Membersihkan secara teratur menjamin untuk mendapatkan hasil cukur yang lebih baik.
- Untuk membersihkan secara mudah dan optimal, tersedia Philishave Action Clean (pembersih kepala pencukur, tipe HQ100). Untuk informasi, silakan hubungi dealer atau pengecer Philishave.

Anda juga dapat membersihkan pencukur dengan cara yang berikutnya:

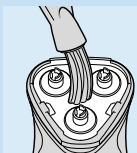
Tiap minggu: unit cukur

- 1** Matikan alat cukur, cabut steker listrik dari stopkontak dan lepaskan steker dari alat cukur.
- 2** Bersihkan bagian atas peralatan terlebih dulu, dengan menggunakan sikat yang disediakan.

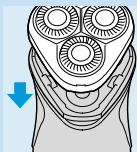




- 3** Tekan tombol pelepas dan keluarkan unit cukur.

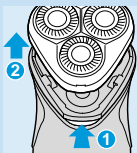


- 4** Bersihkan bagian dalam unit cukur dan ruang rambut dengan sikat.



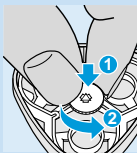
- 5** Pasang kembali unit cukur pada pencukur.

Setiap dua bulan: Kepala pencukur

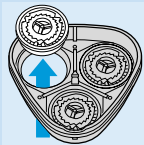


- 1** Matikan alat cukur, cabut steker listrik dari stopkontak dan lepaskan steker dari alat cukur.

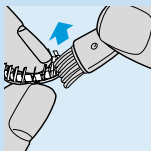
- 2** Tekan tombol pelepas dan keluarkan unit cukur.



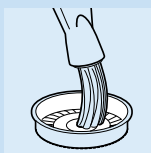
- 3** Putar roda berlawanan arah jarum jam dan lepaskan rangka penahan.



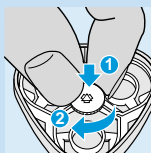
- 4** Keluarkan dan bersihkan kepala pencukur (pemotong dan pelindung) satu per satu. Jangan mencampurkan pemotong dan pelindung. Ini sangat penting karena setiap pemotong telah diasah dengan pelindung yang sepadan untuk kinerja yang optimal. Jika Anda secara tidak sengaja mencampurkannya, akan membutuhkan beberapa minggu sebelum kinerja pencukuran optimal pulih kembali.



- 5** Bersihkan pemotong dengan bagian sikat berbulu pendek. Sikat dengan hati-hati ke arah panah.



- 6** Sikat pelindung. Anda juga dapat membersihkan unit cukur dengan cairan penghilang minyak (misalnya alkohol). Bila Anda melakukan hal ini, lumasi titik pusat pelindung dengan setetes minyak mesin jahit setelah pembersihan. Hal ini mencegah keausan kepala pencukur.



- 7** Pasang kembali unit cukur dengan menempatkan kembali rangka penahan. Tekan roda dan putar searah jarum jam.
- 8** Pasang kembali unit cukur pada pencukur.

Pemangkas

- 1** Matikan alat cukur, cabut steker listrik dari stopkontak dan lepaskan steker dari alat cukur.

- 2 Bersihkan pemangkas setiap kali Anda selesai menggunakannya.
- 3 Lumasi gigi pemangkas dengan setetes minyak mesin jahit setiap enam bulan.

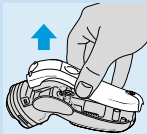
Pembuangan baterai

Baterai isi ulang terpasang mengandung bahan yang dapat menyebabkan polusi lingkungan.

Keluarkan baterai saat Anda membuang peralatan. Jangan membuang baterai bersama dengan sampah rumah biasa, tapi serahkan peralatan ke tempat pengumpulan resmi. Anda juga dapat menyerahkan baterai ke Pusat Layanan Philips yang akan membuangnya dengan cara yang aman lingkungan.

Keluarkan baterai hanya bila telah benar-benar kosong.

- 1 Cabut kabel dari soket dan cabut steker peralatan dari pencukur.
- 2 Biarkan pencukur menyala sampai mati, lepaskan sekrup dan buka pencukur.
- 3 Keluarkan baterai.



Pencukur tidak boleh disambungkan lagi ke soket setelah baterai dikeluarkan.

Mengatasi kesulitan

1 Masalah: Pencukur tidak menyala setelah tombol on/off didorong ke atas.

► *Isi ulang baterai.*

Bila pencukur tetap tidak menyala, lihat 'Informasi & Layanan'.

Informasi dan layanan

Bila Anda memerlukan informasi atau mempunyai masalah, silakan kunjungi situs Web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda akan menemukan nomor teleponnya di leaflet jaminan global). Bila tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, hubungi dealer Philips lokal atau hubungi Departemen Layanan Alat Rumah Tangga dan Perawatan Pribadi Philips BV.

Simpan instruksi ini untuk referensi di masa depan.

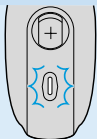
Cảnh báo



Xin đọc kỹ các hướng dẫn này trước khi sử dụng máy.

- ▶ Phải đảm bảo giữ cho máy và dây cắm không bị ướt.
- ▶ Chỉ sử dụng dây cắm đi kèm.

Dấu hiệu sạc pin



▶ Quá trình sạc

Ngay khi bắt đầu sạc pin cho máy, đèn chỉ báo màu xanh lá sẽ bật sáng.

Một máy cạo râu được sạc đầy có thể hoạt động tối đa 30 phút mà không cần cắm điện.

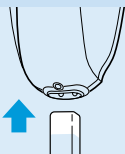
Quá trình sạc

Nạp điện rồi cất máy ● nhiệt độ từ 5 đến 35 độ bách phân.

Máy có thể sử dụng với điện thế từ 100 đến 240 V.

Bạn vẫn có thể dùng máy cạo râu mà không cần sạc pin bằng cách nối máy với nguồn điện.

Để tăng tuổi thọ pin, hãy rút phích cắm khỏi ổ cắm điện, cũng như rút phích cắm khỏi máy khi pin đã được sạc đầy.



1 Cắm đầu cắm vào máy.

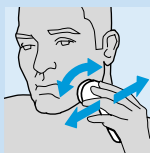
2 Cắm phích cắm vào ổ điện.

Không sạc pin cho máy khi còn trong bao da kín.

- 3** Khi sạc pin lần đầu tiên hoặc sau một thời gian dài không sử dụng: sạc pin cho máy liên tục 16 giờ.
- 4** Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và kéo đầu cắm ra khỏi máy cạo râu khi pin đã được sạc đầy.

Cách sử dụng máy

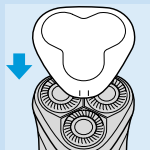
- 1** Bật máy bằng cách trượt nút on/off lên trên.



- 2** Di chuyển dao cạo nhanh trên da, cả đường thẳng lẫn xoay vòng.

Cạo trên da mặt khô sẽ có kết quả tốt nhất. Da của bạn cần có 2 đến 3 tuần để quen với máy Philipsave.

- 3** Tắt máy.



- 4** Đậy nắp bảo vệ lên trên máy để tránh hư hỏng.

Để đạt hiệu quả tốt nhất, thay dao cạo (loại HQ5 Reflex Action) cứ 2 năm một lần.

Tông đơ

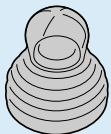
Để làm gọn tóc mai và râu mép.

- 1** Mở tông đơ bằng cách đẩy nắp lên trên.



Có thể khởi động tông đơ trong khi máy đang chạy.

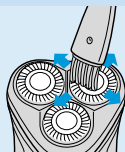
Làm vệ sinh



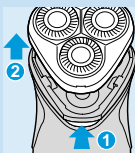
- ▶ Chùi rửa thường xuyên đảm bảo kết quả cạo râu được tốt hơn.
- ▶ Để việc chùi rửa tiện lợi và hiệu quả nhất đã có Philips Action Clean (máy làm sạch dao cạo, loại HQ100). Vui lòng liên hệ với nhà cung cấp Philips để biết thêm chi tiết.

Bạn cũng có thể làm vệ sinh máy theo cách sau:

Hàng tuần: bộ phận cạo

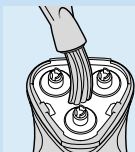


- 1** Tắt máy, tháo phích cắm khỏi ổ điện và tháo đầu cắm khỏi máy.

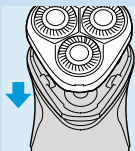


- 2** Làm vệ sinh phần đầu của máy trước bằng chổi quét nhỏ đi kèm.

- 3** Nhấn nút giữ để tháo bộ phận cạo ra.

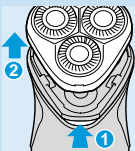


- 4** Làm vệ sinh bên trong bộ phận cạo và ngăn chứa râu tóc bằng chổi quét.



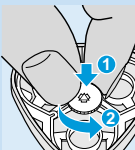
- 5** Lắp bộ phận cạo trở lại máy.

Mỗi hai tháng: Dao cạo

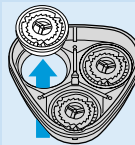


- 1** Tắt máy, tháo phích cắm khỏi ổ điện và tháo đầu cắm khỏi máy.

- 2** Nhấn nút giữ để tháo bộ phận cạo ra.

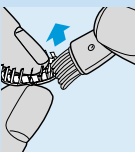


- 3** Xoay bánh răng ngược chiều kim đồng hồ và tháo khung giữ.



- 4** Tháo và làm vệ sinh dao cạo (dao cắt và bộ phận bảo vệ) từng cái một.

Không được lẫn lộn dao cắt và bộ phận bảo vệ. Điều quan trọng là mỗi dao cạo được thiết kế đi kèm với một bộ phận bảo vệ tương ứng để đạt hiệu quả tối ưu. Nếu bạn vô tình làm lẫn lộn chúng thì phải mất vài tuần để máy làm việc tối ưu trở lại.



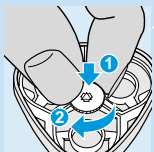
- 5** Làm vệ sinh dao cạo bằng phần lông cứng ngắn của chổi quét.

Quét cẩn thận theo chiều mũi tên.



6 Quét bộ phận bảo vệ.

Bạn cũng có thể làm vệ sinh bộ phận cạo bằng chất tẩy nhờn (như cồn). Nếu thực hiện theo cách này, sau khi làm vệ sinh bạn nên nhỏ một giọt dầu máy may vào điểm giữa của bộ phận bảo vệ. Điều này giúp cho dao cạo không bị mòn.



7 Lắp bộ phận cạo lại bằng cách thay khung giữ. Ấn bánh răng rồi xoay theo chiều kim đồng hồ.

8 Lắp bộ phận cạo trở lại máy.

Tông đơ

1 Tắt máy, tháo phích cắm khỏi ổ điện và tháo đầu cắm khỏi máy.

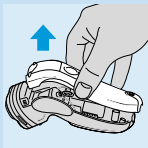
2 Làm vệ sinh tông đơ sau mỗi lần sử dụng.

3 Bôi trơn răng tông đơ bằng một giọt dầu máy may cứ sáu tháng một lần.

Cách xử lý pin

Pin sạc được thiết kế sẵn trong máy chứa chất liệu có thể gây ô nhiễm môi trường.

Tháo pin ra khi bỏ máy. Không nên để pin cùng với rác sinh hoạt thông thường mà phải gửi chúng đến một nơi thu gom chính thức. Bạn cũng có thể mang pin đến Trung tâm Dịch vụ Philips để hủy bỏ theo cách an toàn cho môi trường.



Chỉ tháo pin khi pin đã hoàn toàn hết năng lượng.

- 1** Rút dây cắm khỏi nguồn điện và tháo đầu cắm ra khỏi máy.
- 2** Để máy chạy cho đến khi dừng hẳn, sau đó tháo ốc và mở máy ra.
- 3** Tháo pin.

Không nên cắm lại máy vào nguồn điện sau khi đã tháo pin ra.

Khắc phục sự cố

- 1** Sự cố: Máy không hoạt động sau khi trượt nút on/off lên trên.

► Sạc lại pin.

Nếu máy vẫn không hoạt động, xem phần "Thông tin & dịch vụ"

Thông tin & dịch vụ

Nếu bạn cần có thông tin hoặc gặp trục trặc, vui lòng vào trang Web của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại quốc gia của bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của nơi này trên tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng nào tại quốc gia của bạn, xin liên hệ với đại lý Philips ở địa phương hoặc Phòng Dịch Vụ của Công Ty Philips Domestic Appliances and Personal Care.

Xin giữ kỹ các hướng dẫn này để tiện tham khảo.

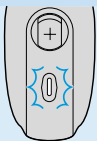
คำเตือน



กรุณาอ่านคำแนะนำเหล่านี้ก่อนใช้อุปกรณ์

- ▶ โปรดดูให้แน่ใจว่าอุปกรณ์และสายไฟไม่เปียกน้ำ
- ▶ ใช้เฉพาะสายไฟที่มีให้มาเท่านั้น

* อนุญาตแะ* ดงการประจุไฟ



▶ การชาร์จไฟ

* อนุญาตไฟ* เขียวจะปรากฏขึ้นเมื่อเริ่มชาร์จแบตเตอรี่เครื่องโกนหนวด

เครื่องโกนหนวดที่มีประจุไฟเต็ม* สามารถใช้โกนหนวดโดยไม่ใช้* ายไฟได้นานถึง 30 นาที

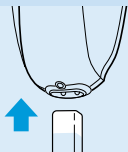
การชาร์จไฟ

ควรชาร์จไฟและเก็บเครื่องใน* ภาวะอุณหภูมิประมาณระหว่าง 5°C และ - 35°C

อุปกรณ์นี้เหมาะในการใช้กับแรงดันไฟฟ้าหลักในระดับตั้งแต่ 100 ถึง 240V

ท่าน* สามารถใช้เครื่องโกนหนวดได้โดยไม่จำเป็นต้องต่อ* ายไฟของเครื่องกับ* ายไฟหลัก

หากต้องการยืดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ ให้ดึงปลั๊กแปลงไฟออกจากตัวเครื่องโกนหนวดออกจากตัวเครื่องเมื่อประจุไฟในแบตเตอรี่จมนเต็มแล้ว



1 เสียบปลั๊กเข้ากับเครื่องโกนหนวด

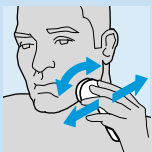
2 เสียบปลั๊กไฟของแท่นชาร์จเข้ากับเต้าเสียบ

อย่าชาร์จไฟในขณะที่เครื่องอยู่ในกระเป๋าสั่งปิดไว้

3 หากมีการชาร์จไฟเป็นครั้งแรก หรือหลังจากที่มีได้ใช้เป็นเวลานาน ให้ชาร์จไฟโดยปล่อยไว้วันน 16 ชั่วโมง

- 4 เพื่อยืดอายุของแบตเตอรี่ ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบบนกำแพง และตั้งปลั๊กอุปกรณ์ออกจากเครื่องโกนหนวดเมื่อแบตเตอรี่ชาร์จจนเต็มแล้ว

การโกนหนวด



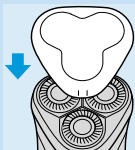
- 1 เปิด*วิตซ์เครื่องโกนหนวดโดยเลื่อนปุ่ม เปิด/ปิด ขึ้นด้านบน

- 2 เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหนัง เป็นแนวตรงและวนไปมา

การโกนบนผิวแห้งจะ ได้ผล*ง*ุด

ผิวของคุณอาจต้องใช้เวลา 2 หรือ 3 *ปด*ห์ เพื่อให้ชินกับ

ระบบการทำงานของเครื่องโกนหนวด Philishave



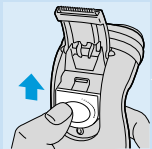
- 3 ปิด*วิตซ์เครื่อง

- 4 ปิดฝาครอบหัวโกนลงบนเครื่องโกนหนวดเพื่อป้องกันมิให้หัวโกนชำรุด

เปลี่ยน*วนหัวของเครื่องโกนหนวด (ประเภท HQ5 Reflex Action) ทุกๆ 2

ปีเพื่อให้ได้ประสิทธิภาพในการโกน*ง*ุด

ที่กันจอน

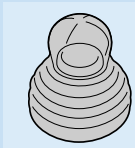


ใช้*าหรับแต่งจอนและหนวด

- 1 เลื่อนตัวล็อกที่กันจอนขึ้น

คุณ*าารถใช้ที่กันจอน ได้แม้ขณะที่มอเตอร์ทำงานอยู่

การทำความ*ะอาด



- ▶ หากมีการทำความสะอาดอย่าง*ม่*มอ จะให้ได้ประ*ิทธิผลที่*ง*ูกว่า

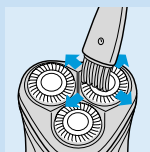
- ▶ การทำความสะอาดแบบง่าย ๆ แต่ให้ผล*ง*ุดคือ การใช้ Philishave Action

Clean (น้ำยาทำความสะอาดชุดหัวโกน HQ100) *อบถามจากดี

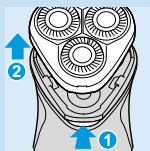
วแทนจำหน่ายเครื่องโกนหนวด Philishave หากต้องการรายละเอียดเพิ่มเติม

ท่านยังทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดได้ด้วยวิธีต่อไปนี้:

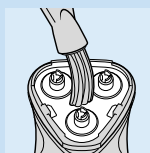
ทุก*ปดาศ์ : อุดกรณัในการโกน



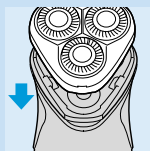
1 ปิด*วิตซ์เครื่องโกนหนวด ดึงปลั๊กออกจากเต้ารับ และตัวเครื่อง



2 ทำความสะอาด*วนหัวของอุปกรณ์ก่อน โดยใช้แปรงที่มีมาให้



3 กดปุ่ม ถอด และดึงชุดโกนหนวดออกมา

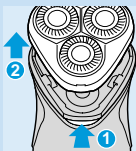


4 ทำความสะอาดด้านในของชุดโกนหนวดและร่องเก็บเศษหนวดด้วยแปรง

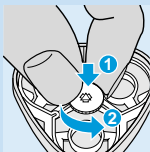
5 ใส่ชุดโกนหนวดกลับเข้าไปในเครื่องโกนหนวด

ทุก*องเดือน: *วนหัวของเครื่องโกนหนวด

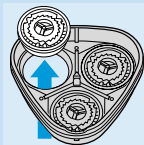
1 ปิด*วิตซ์เครื่องโกนหนวด ดึงปลั๊กออกจากเต้ารับ และตัวเครื่อง



2 กดปุ่ม ถอด และดึงชุดโกนหนวดออกมา



3 หมุนวงล้อแบบทวนเข็มนาฬิกาและเลื่อนขอบยึดออก

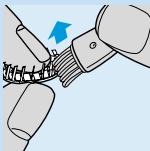


4 ดึงออกและทำความสะอาด*ส่วนหัวของเครื่องโกนหนวด (ใบมีดและแผงครอบ) ทีละ*ส่วนๆ

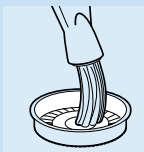
อย่า*ลับ*ส่วนใบมีดและฝาครอบ

จุดนี้มีความ*สำคัญมาก เพราะใบมีดแต่ละใบจะยึดเข้ากั

บ*วนแผงครอบเฉพาะเพื่อให้ได้ประสิทธิภาพสูงสุด หากท่าน*ลับ*ส่วนกันโดยบังเอิญ อาจต้องใช้เวลาหลาย*ปด*ที่กว่าที่ประสิทธิภาพในการโกนหนวดจะกลับคืนมา



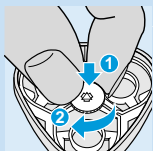
5 ทำความ*สะอาดใบมีดด้วยแปรงด้านที่เป็นขนแปรง*ขนแปรงอย่างระมัดระวัง*ไปตามทิศของลูกศร



6 แปรง*ส่วนแผงครอบ

ท่านยังสามารถทำความสะอาด*ชุดโกนหนวดได้ด้วย*ารเหลวที่ไม่เป็นน้ำมัน (อาทิ แอลกอฮอล์) หากท่านทำเช่นนั้น

หล่อลื่นตรงจุดศูนย์กลางของแผงครอบด้วยการหยอดน้ำมันจักรลงไปหนึ่งหนด*หลังจากการทำความสะอาด* มันจะช่วยป้องกันการสึกหรอของ*ส่วนหัวของเครื่องโกนหนวด



- 7 ประกอบชุดหัวโกนกลับที่เดิม โดยกดเฟืองและหมุนตามเข็มนาฬิกา
- 8 ไขชุดโกนหนวดกลับเข้าไปในเครื่องโกนหนวด

หัวเล็มกันจอน

- 1 ปิดสวิทช์เครื่องโกนหนวด ดึงปลั๊กออกจากเต้ารับ และตัดเครื่อง
- 2 ทำความสะอาดที่กันจอนทุกครั้งหลังใช้งาน
- 3 หยดน้ำมันจักรเพื่อหล่อลื่นซี่ฟันของหัวเล็มกันจอนทุกๆ หกเดือน

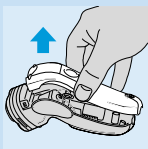
การทิ้งแบตเตอรี่

แบตเตอรี่ภายในเครื่องแบบชาร์จประจุไฟฟ้าใหม่ได้
ประกอบด้วยการที่อาจเป็นพิษต่อสภาพแวดล้อม

ดึงแบตเตอรี่ออกเมื่อท่านทำการทิ้งอุปกรณ์นี้ อย่าทิ้งแบตเตอรี่พร้อมกับขยะภายในบ้านทั่วไป แต่ขอให้กับศูนย์เก็บรวบรวมอย่างเป็นทางการ ท่านยังสามารถส่งแบตเตอรี่ไปที่ Philips Service Centre ซึ่งจะทำการกำจัดแบตเตอรี่ด้วยวิธีที่ปลอดภัยต่อสภาพแวดล้อม

ดึงแบตเตอรี่ออกต่อเมื่อไม่มีประจุไฟฟ้าใดๆ แล้ว

- 1 ดึงสายไฟออกจากเต้าเสียบบนกำแพง และดึงปลั๊กอุปกรณ์ออกจากเครื่องโกนหนวด
- 2 ปลดปล่อยให้เครื่องทำงานจนกระทั่งหยุดเอง ไขตะปูคางออก แล้วเปิดตัวเครื่อง
- 3 ดึงแบตเตอรี่ออก



อย่าต่อสายไฟของเครื่องโกนหนวดอีกหลังจากถอดแบตเตอรี่ออกไปแล้ว

การแก้ไขปัญหา

1 ปัญหา: เครื่องโกนหนวดไม่ทำงานหลังจากเลื่อนปุ่ม เปิด/ปิด ขึ้นด้านบน

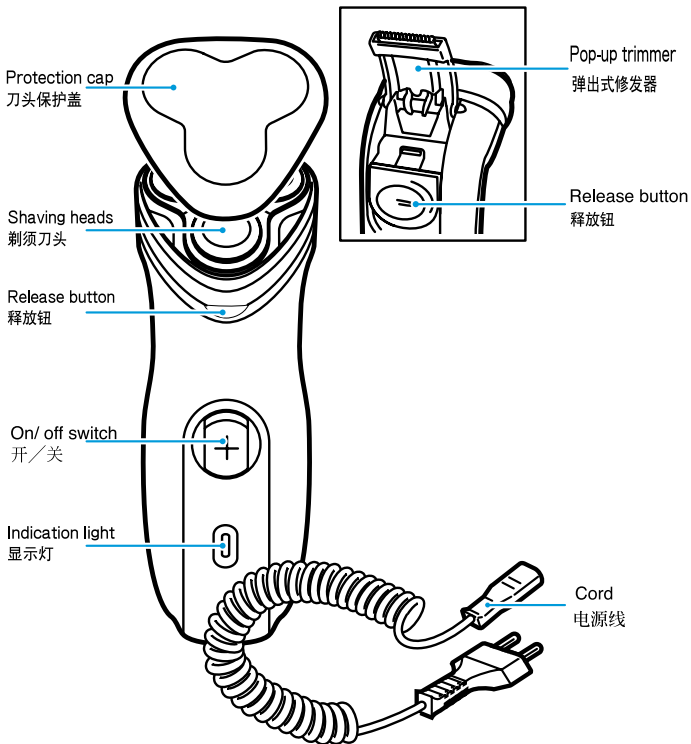
▶ ขว้างแบตเตอรี่ใหม่

หากเครื่องโกนหนวดยังไม่ทำงาน ดู 'ข้อมูลและบริการ'

การรับประกันและบริการ

หากท่านมีปัญหาหรือต้องการทราบการบริการข้อมูลต่าง ๆ เพิ่มเติม โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์*ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของฟิลิปส์*ในประเทศของคุณ (ดูหมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการ*ได้ที่เอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากไม่มีศูนย์บริการในประเทศของคุณ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์*ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliance and Personal Care BV

โปรดเก็บคำแนะนำในการใช้นี้ไว้*สำหรับการอ้างอิงในอนาคต



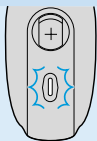
注意事项



使用产品前，请仔细阅读本使用说明书。

- ▶ 确保产品和电源线保持干燥。
- ▶ 仅使用产品随附的电源线。

充电显示



▶ 充电

当您开始给没电量的剃须刀充电时,绿色显示灯会亮起。

完全充电的剃须刀可在不连接电源的情况下使用最高达 30 分钟。

充电

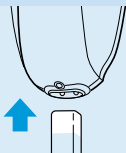
剃须器的充电和保存适于 5°C 至 35°C 。

产品适合在 100 到 240V 的主电源电压范围内工作。

剃须刀可在接驳电源下使用,而不需要充电。

为延长电池的寿命,应在剃须刀完满充电后,将电源插头从墙上的电源插座中拔出,并把电源线从剃须刀中拔出。

- 1 把电源线与剃须刀相接。



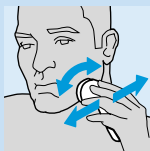
- 2 把电源插头插进墙上的电源插座。

不要把剃须刀放在软袋里充电。

- 3 当首次充电或长时间不使用剃须刀后，必须让剃须刀连续充电 16 小时。
- 4 完全充电后，请将插头从插座中拔出，并将插头从剃须刀上拔出。

剃须

- 1 将开/关钮向上推，打开剃须刀。

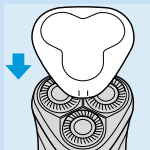


- 2 让剃须刀头紧贴面部迅速移动，刀头做直线和打圈运动。

在干爽的面部剃须效果较好。

您的皮肤大概需要 2-3 个星期去适应这种飞利浦剃须刀剃须系统。

- 3 按开/关钮来关掉剃须刀。



- 4 盖上剃须刀刀头保护盖，以防剃须刀头受损。

每两年更换剃须刀头 (型号 HQ5 Reflex Action) 一次，以保证最理想的剃须效果。

修发器

用于修剪两鬓的胡须和小胡子。

- 1 向上推动滑面来打开修发器。



当马达启动时，修发器便能够运作。

清洁

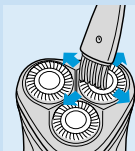
定期清洗能保证更好的剃须效果。

您以下列方式清洁剃须刀：

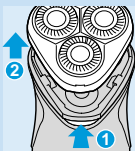
每个星期：剃须主件

1 关闭剃须刀，把电源插头从墙上的插座拔出，再把电源线从剃须刀拔出。

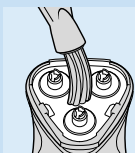
2 使用产品随附刷子首先从顶部清洁产品。



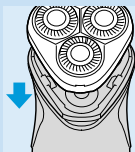
3 按下释放钮，取出剃须刀刀头主件。



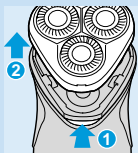
4 用刷子清洁剃须刀刀头主件和胡茬储藏室。



5 将剃须刀刀头主件重新安装到剃须刀上。

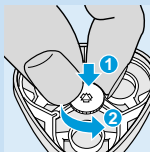


每两个月:剃须刀头

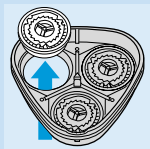


1 关闭剃须刀，把电源插头从墙上的插座拔出，再把电源线从剃须刀拔出。

2 按下释放钮，取出剃须刀刀头主件。



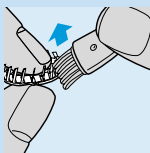
3 逆时针方向旋转小轮,取下支架。



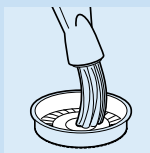
4 取下并清洁剃须刀头。

不要将刀片和网罩混合在一起。

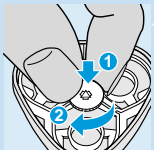
这一点很重要，因为每组刀片和网罩都是互相磨合，可以获得最佳性能。如果您不小心将它们弄混，剃须刀将需要数星期时间才能恢复到最佳状态。



5 用短刷清洁刀片。
按箭头方向仔细刷净刀片。



6 刷净网罩。
也可使用除脂液（例如酒精）清洁剃须刀刀头主件。如果这样做，在清洁后要用一滴缝纫机油润滑网罩的中心点。这样可避免剃须刀头磨损。



- 7** 放入支架后,再重新安装剃须刀刀头主件,随后按下转轮并按顺时针方向转动,稳固支架。
- 8** 将剃须刀刀头主件重新安装到剃须刀上。

修发器

- 1** 关闭剃须刀,把电源插头从墙上的插座拔出,再把电源线从剃须刀拔出。
- 2** 修发器每次使用后都要清洁。
- 3** 每六个月用缝纫机油润滑修发器机齿。

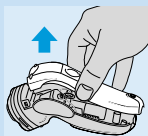
电池的处置

内置充电电池含可能污染环境的物质。

当您丢弃剃须刀时,请先将电池取出。请勿将电池与其它一般家庭垃圾一同扔掉,而应将其送到正式的回收点。您也可将电池交予飞利浦维修服务中心,我们会以环保的方式处理您的电池。

电池必须完全耗尽,方可取出。

- 1** 将电源线从墙上插座拔出,将插头从剃须刀上拔出。



2 等到剃须刀停止转动, 松开螺丝钉, 打开剃须刀。

3 取出电池。

取出电池后, 不要将剃须刀与电源线连接。

故障种类和处理方法

1 问题: 推动开/关钮后, 剃须刀不工作。

▶ 给电池重新充电。

如果剃须刀不工作, 请参阅“信息和服务”章节。

保修与服务

如果您需要信息或有任何问题, 请浏览飞利浦网页, 地址为 www.philips.com。您也可以与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系, (您可以从保修卡中找到电话号码)。如果您所在地没有顾客服务中心, 您可以与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的顾客服务部联系。

请妥善保管本使用说明书。

PHILIPS

产品 : 飞利浦电动剃须刀
型号 : HQ 5800
额定电压 : 220V~
额定频率 : 50Hz
额定功率 : 6W
产地 : 荷兰
生产日期 : 请见产品胡茬储藏室



飞利浦电子香港有限公司家庭小电器部
香港北角电气道183号友邦广场38楼
电话 : (852) 2830 6188
全国顾客免费服务热线 :
800 8203 678

本产品根据GB4706.1-92及GB4706.16-86制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期 : 07/2002

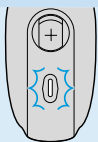
注意



使用電鬚刀之前請先閱讀本使用說明書。

- ▶ 請確定不要弄濕電鬚刀及電源線。
- ▶ 只能使用隨附的電源線。

充電指示

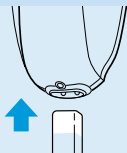


- ▶ **充電**
當您進行電鬚刀充電時，綠色指示燈會點亮。
完全充電的電鬚刀可以不連接電源連續刮鬚 30 分鐘。

充電

請再充電且於 5°C 至 35°C 的溫度間存放本裝置。
本電鬚刀適用於 100 至 240V 的電源電壓範圍。
您也可以不進行充電而直接連接牆上的電源插座來進行刮鬚。

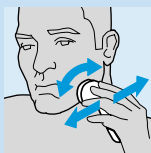
爲了延長電池的使用壽命，當電池充滿電後，請將充電器拔離電源插座，並將電鬚刀插頭從刀具上拔下。



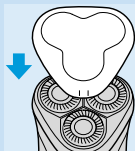
- 1** 將電源線的一端插在電鬚刀本體的電源插孔中。
- 2** 將電源插頭插在牆上的電源插座上。
不要將電鬚刀置於密閉的收納包中進行充電。

- 3** 在首次充電或者長時間沒有使用後，要進行充電時：請將電鬚刀連續充電 16 小時。
- 4** 當電池完成充電時，請將電源插頭拔離牆上的電源插座，並將電源線另一端拔離電鬚刀本體的插孔。

刮鬚



- 1** 請將 On/Off 開關向上推，開啓電鬚刀的電源。
- 2** 將電鬚刀刀頭在皮膚上快速移動，請同時用直線及圓周方式來移動。
乾刮可獲得最佳的刮鬚效果。
您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應 Philips 電鬚刀系統。



- 3** 關閉電鬚刀的電源。
- 4** 蓋上電鬚刀保護蓋以避免其損壞。
請每2年更換電鬚刀刀頭（型號 HQ5 彈性刀頭）一次，以保持最佳的刮鬚效果。

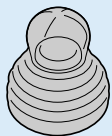
修鬚角

修剪鬚角及八字鬚。



- 1** 將撥鈕向上推即可打開鬚角刀。
馬達轉動時即可以使用鬚角刀。

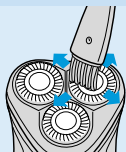
清潔



- ▶ 定期清潔以保較佳的刮鬚功能。
- ▶ 為達到方便而且最佳的清潔效果，可以使用飛利浦自動清潔裝置(電鬚刀頭清潔器，型號：HQ100)。詳細資訊請洽詢飛利浦經銷商。

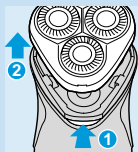
您也可以利用下列方法來清潔電鬚刀：

每週：刮鬚套件



- 1** 關閉電鬚刀的電源從牆上拔下變壓器並將本裝置的插頭拔離電鬚刀。

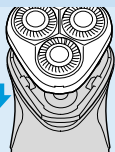
- 2** 請先利用隨附的清潔刷清潔刀體的上部。



- 3** 按下釋放鈕拆下電鬚刀刀頭組。

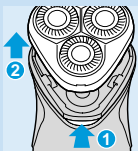


- 4** 用清潔刷清潔電鬚刀刀頭組的內部及鬚渣室。



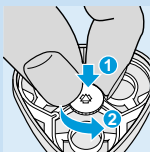
- 5** 將電鬚刀刀頭組裝回電鬚刀本體。

每2個月：清潔電鬚刀刀頭

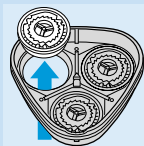


1 關閉電鬚刀的電源從牆上拔下變壓器並將本裝置的插頭拔離電鬚刀。

2 按下釋放鈕拆下電鬚刀刀頭組。



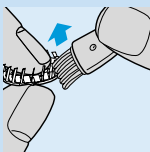
3 逆時針方向轉動刮鬚轉盤並拆下固定架。



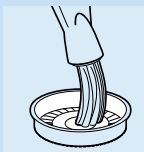
4 拆下電鬚刀刀頭並一一進行清潔(刀具及護網)。

請不要弄亂刀具及護網的順序。

這點非常重要，因為每一個刀具都與相對的護網搭配磨合以獲得最佳的性能。如果弄亂了刀具及護網，可能需要經過幾週的時間才能恢復最佳的刮鬚性能。

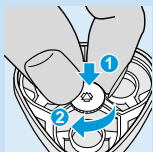


5 請使用清潔刷的短毛側來清潔刀具。請朝箭頭方向清潔刷仔細的進行清潔。



6 清潔護網。

您也可以使用清潔劑(例如酒精)來清潔電鬚刀刀頭組。如果使用清潔劑清潔刀頭組，請在清潔後用一滴縫紉機油來潤滑護網。這可防止電鬚刀刀頭磨損。



- 7** 裝上固定架重新組裝電鬚刀刀頭組。裝上轉盤並順時針方向轉動。
- 8** 將電鬚刀刀頭組裝回電鬚刀本體。

鬚角刀

- 1** 關閉電鬚刀的電源從牆上拔下變壓器並將本裝置的插頭拔離電鬚刀。
- 2** 每次使用鬚角刀後請馬上進行清潔。
- 3** 請每 6 個月用一滴縫紉機油來潤滑鬚角刀的刀齒。

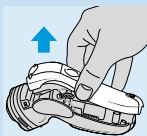
電池的廢棄處理

內藏的可充電電池含有可能對環境造成汙染的物質。

當您要拋棄電鬚刀時，請將電池拆下。廢棄電池請不要與一般家庭廢棄物一起丟棄，應將它帶到正式的回收點進行回收。您也可以將電池交由 Philips 的服務中心進行回收，他們將以對環境無害的方法進行處置。

必須將電池電量完全耗盡後才能拆卸電池。

- 1** 請將電源插頭拔離牆上的電源插座，並將電源線另一端拔離電鬚刀本體的插孔。



- 2 讓電鬚刀持續運轉直到完全停止為止，拆下螺絲並拆開電鬚刀本體。
- 3 取出電池。

在取出電池後，電鬚刀請不要再次連接電源。

故障排除

- 1 問題：在將 On/Off 開關向上推後電鬚刀沒有作用。

▶ 將電鬚刀重新充電。

如果電鬚刀仍然沒有作用，請參閱“資訊與服務”。

資訊與服務

如果您需要更多的資訊或者您有任何問題，請參觀 Philips 網站 (www.philips.com) 或與您所在國家的 Philips 客戶服務中心聯繫（您可以在全球保證書上找到聯絡電話）。如果您所在國家沒有 Philips 客戶服務中心，請與您當地的 Philips 經銷商或者 Philips 家庭設備及個人用品服務部門聯繫。

請妥善保管本說明書以備日後參考。

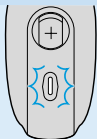
주의사항



본제품을 사용하기 전에 이 사용설명서를 주의깊게 읽으십시오.

- ▶ 면도기와 전원코드가 물에 젖지 않게 주의하십시오.
- ▶ 제공된 전원코드만 사용하십시오.

충전표시



- ▶ 충전
축전지가 방전되면 바로 재충전하십시오.
충전이 시작되면 녹색등이 켜집니다.
만충전된 면도기는 코드없이 약 30분동안 사용할 수 있습니다.

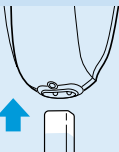
충전

면도기의 충전과 보관은 5-35도 사이가 적합합니다.

이 면도기는 100-240V의 전원 사용에 적합합니다.

면도기를 충전하지 않고, 바로 전원에 연결하여 사용하실 수도 있습니다.

축전지를 오래 사용하시려면 축전지가 만충전되면 충전기를 벽콘센트에서 뽑으시고, 면도기에서 충전기의 제품플러그를 뽑아 놓으십시오.



- 1 제품플러그를 면도기에 꽂으십시오.

2 전원플러그를 벽 콘센트에 꽂으십시오.

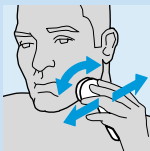
면도기를 파우치에 넣은 상태로 충전하지 마십시오.

3 구입 후 처음 사용하실 때, 또는 오랫동안 사용하지 않았을 때는 16시간 동안 계속해서 충전 하십시오.

4 축전지가 만충전된 후에는 벽콘센트로부터 전원플러그를 뽑고 면도기로부터 제품플러그를 뽑아 주십시오.

면도

1 전원스위치를 위로 밀어올려서 면도기를 켜십시오.

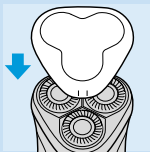


2 웨이빙 헤드를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.

피부가 건조한 상태에서 사용하시면 면도가 더 잘 됩니다.

필리셰이브 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2-3주 정도 걸립니다.

3 면도기의 전원스위치를 끄십시오.



4 웨이빙 헤드가 손상되지 않도록 보호캡을 씌우십시오.

최상의 면도결과를 유지하기 위해 2년에 한번씩 웨이빙헤드 (HQ5 리필렉스 액션) 를 교체하십시오.

트리머

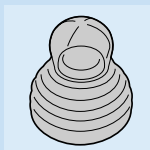
구렛나루 또는 콧수염을 다듬을 때 사용하십시오.



- 1 슬라이드를 위로 밀어서 트리머를 여십시오.

모터가 돌아가는 동안만 트리머가 작동됩니다.

청소

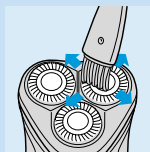


- ▶ 정기적으로 면도기를 청소 하시면 더 좋은 면도결과를 얻을 수 있습니다.
- ▶ 필리쉐이브 액션클린 (쉐이빙헤드 클리너 모델번호 HQ100)을 이용하여 손쉽게 최상의 세척을 할 수 있습니다. 구입문의는 면도기 구입처나 필립스 고객센터로 문의하십시오.

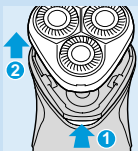
다음과 같은 방법으로 면도기를 청소할 수도 있습니다.

매주 : 셰이빙유니트

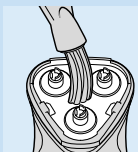
- 1 스위치를 끄고, 전원플러그를 벽콘센트에서 뽑으십시오. 그리고, 면도기에서 제품 플러그를 뽑으십시오.



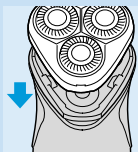
- 2 제품과 함께 제공된 솔을 이용하여 셰이빙헤드 윗면을 청소하십시오.



- 3** 열림버튼을 눌러서 셰이빙유닛을 분리하십시오.

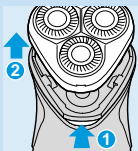


- 4** 솔로 셰이빙유닛과 수염받이를 청소하십시오.



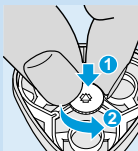
- 5** 셰이빙유닛을 다시 면도기에 결합하십시오.

매 2개월 : 셰이빙헤드

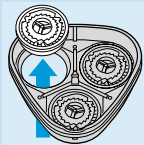


- 1** 스위치를 끄고, 전원플러그를 벽콘센트에서 뽑으십시오. 그리고, 면도기에서 제품 플러그를 뽑으십시오.

- 2** 열림버튼을 눌러서 셰이빙유닛을 분리하십시오.



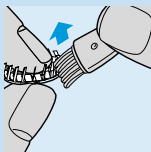
- 3** 가운데 있는 휠을 시계반대방향으로 돌려서 지지대를 분리하십시오.



- 4** 셰이빙헤드 (안날과 바깥날)를 하나씩 분리하여 청소하십시오.

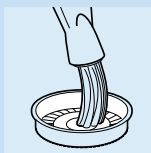
안날과 바깥날의 조합이 섞이지 않도록 주의하십시오.

안날과 바깥날의 조합이 잘 맞아야 가장 좋은 면도결과를 얻을 수 있습니다. 만일 안날과 바깥날의 조합이 섞이게 되면 다시 회복되기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.



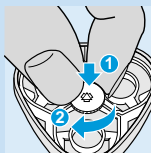
- 5** 짧은 솔의 옆면으로 안날을 청소하십시오.

화살표 방향으로 조심스럽게 청소하십시오.



- 6** 바깥날을 청소하십시오.

필요하다면, 알콜과 같은 기름기 제거액을 사용하며 셰이빙유닛을 청소할 수도 있습니다. 청소한 후에 바깥날의 중앙부에 재봉틀용 기름을 한방울 치십시오.



- 7** 지지대를 셰이빙유닛에 놓고, 휠을 누른 후 시계방향으로 돌려서 지지대를 고정하십시오.

- 8** 셰이빙유닛을 다시 면도기에 결합하십시오.

트리머

- 1** 스위치를 끄고, 전원플러그를 벽콘센트에서 뽑으십시오. 그리고, 면도기에서 제품 플러그를 뽑으십시오.

- 2** 트리머는 사용할 때 마다 솔로 청소하십시오.

- 3** 6개월 마다 트리머의 날 부분에 재봉
틀용 기름을 한 방울씩 치십시오

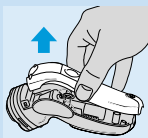
축전지 폐기

내장된 축전지는 환경을 오염시킬 수 있는
물질이 들어 있습니다.

면도기를 버리실 때는 축전지를 분리하십시오. 분리한 축전지는 일반 쓰레기와 분리하여 지정된 장소에 버리십시오. 필립스 서비스센터로 가져오시면 도와드립니다.

축전지를 완전히 방전시킨 후 분리하십시오.

- 1** 벽콘센트에서 전원 플러그를 뽑고, 면도기의 제품플러그를 빼십시오.
- 2** 면도기가 멈출 때까지 작동시켜서 완전히 방전시킨 후, 나사를 돌려 면도기를 분해하십시오.
- 3** 축전지를 떼어 내십시오.



축전지를 제거한 후에는 면도기를 전원에
다시 연결하지 마십시오.

문제해결

- 1** 문제: 면도기의 전원스위치를 위로 밀어 올렸는데도 면도기가 작동하지 않을 경우.

▶ 면도기를 다시 충전하십시오.

여전히 면도기가 작동하지 않으면 '품질보증 및 서비스' 란을 참조하십시오.

품질보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스코리아 홈페이지 (www.philips.co.kr) 를 방문하시거나 필립스 고객센터로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. * (주)필립스전자: (02)709-1200 * 고객센터: (080)600-6600 (수신자부담)

향후 언제든지 참조할 수 있도록 이 사용설명서를 잘 보관해 주십시오.